



Инструкция по
эксплуатации

Микроволновая печь

EMM20208X

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

Содержание

Сведения по технике безопасности	Технические данные	8
Описание изделия	2 Охрана окружающей среды	8
Эксплуатация	5 Установка	8
Таблица программ	5 Гарантия/сервисная служба	9
Советы и рекомендации	6 Европейская Гарантия	9
	6 www.electrolux.com	10



Право на изменения сохраняется



Сведения по технике безопасности

Общие правила техники безопасности ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

- Встроенные блокировочные замки предотвращают включение микроволновой печи, если открыта дверца.
- Не повредите их и не пытайтесь эксплуатировать печь с открытой дверцей, так как при работе с открытой дверцей вы подвергаетесь опасному воздействию СВЧ волн.
- Следите за тем, чтобы на уплотняющих поверхностях дверцы не накапливались остатки пищи или моющего средства. Смотрите в разделе "Уход и чистка" необходимые инструкции по чистке.
- Особенно важно, чтобы дверца печи плотно закрывалась, а следующие элементы не имели повреждений: (1) дверь (не деформирована), (2) петли и защелки (не сломаны и надежны), (3) дверное уплотнение и уплотняющие поверхности.


ВНИМАНИЕ! Если дверца, петли/защелки или дверное уплотнение повреждены, микроволновой печью пользоваться нельзя, пока она не будет отремонтирована специалистом из авторизованного сервисного центра.


ВНИМАНИЕ! Безопасный ремонт и техобслуживание этой печи может выполнить только

квалифицированный специалист сервисного центра. В случае необходимости ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.


- Ни в коем случае не снимайте внешний корпус, дверцу или панель управления. Такими действиями вы рискуете подвергнуть себя очень высокому напряжению.
- Установка и размещение данной печи должны осуществляться только в соответствии с инструкциями по установке, изложенными в настоящем руководстве.
- Используйте прибор только в тех целях, которые перечислены в настоящем руководстве. Не используйте едкие химические средства для чистки данного прибора. Этот тип печи предназначен исключительно для разогревания, приготовления или размораживания продуктов. Она не предназначена для промышленного, лабораторного или коммерческого использования. Такое применение лишает права на гарантийное обслуживание.
- Не включайте печь, если она пуста. Если в печи нет продуктов или воды, которые бы поглощали СВЧ энергию, можно повредить магнетронную трубку.
- Не храните прибор на улице. Не используйте этот прибор вблизи воды.

- Не пытайтесь сушить одежду или газеты в микроволновой печи. Они могут загореться.
- Не используйте внутреннюю камеру в целях хранения. Не оставляйте в камере предметы из бумаги, кухонные принадлежности или продукты питания, когда вы не пользуетесь печью.
- Температура доступных поверхностей может быть высокой, когда прибор работает.

 **ВНИМАНИЕ!** Если вы заметили дым, выключите прибор или выньте его вилку из розетки и не открывайте дверцу, чтобы затушить пламя. Ни в коем случае не используйте воду.

 **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор не предназначен для эксплуатации детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра или получения соответствующих инструкций.

- Не пытайтесь рукой привести в движение вращающийся поддон. Это может привести к неисправности печи.
- Данный прибор не предназначен для эксплуатации с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Необходимо следить за тем, чтобы вентиляционные отверстия, расположенные сверху, сзади, по бокам и внизу печи, не были закрыты.

 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте данную микроволновую печь в коммерческих целях. Она предназначена только для домашнего использования.

Безопасное использование посуды

Используйте только ту посуду, которая подходит для микроволновой печи. Искрение во время работы микроволновой печи обычно происходит из-за использования металлической посуды. Продолжительное искрение может повредить прибор. Остановите программу и проверьте посуду.



Большинство посуды из стекла, стекло-керамики и жаропрочного стекла идеально подходит для использования в микроволновой печи. Хотя СВЧ волны не нагревают большинство изделий из стекла и керамики, посуда из этих материалов может оказаться горячей за счет передачи тепла от разогретой пищи. При доставании блюда из микроволновой печи рекомендуется использовать прихватку.





Справочник по применению посуды и принадлежностей для микроволновой печи

Для приготовления пищи в микроволновой печи можно использовать большое разнообразие посуды из разных материалов.

В целях вашей собственной безопасности и во избежание повреждения посуды и микроволновой печи всегда выбирайте посуду из материала, подходящего для каждого способа приготовления.

Ниже приведены общие указания.

-  : Посуда и принадлежности пригодные для использования
-  : Посуда и принадлежности непригодные для использования

Материал	Посуда	Микроволны
Керамика и стекло	Посуда из гранулированного стекла	 1)
	Посуда из жаростойкого стекла	
	Стеклокерамическая посуда с металлической отделкой	
	Свинцовый хрусталь	

Материал	Посуда	Микроволны
Фарфор	Без металлической отделки	✓
Глиняная посуда ²⁾		✓
Пластмасса	Жаростойкая посуда для микроволновой печи	✓
	Пищевая пленка	✓
Металл	Противень для выпекания	✗
	Алюминиевая фольга ³⁾	✓
Бумага	Чашки, тарелки, полотенца	✓
	Вощеная бумага	✓
Дерево		✗


1) Только в том случае, если нет металлической отделки.


2) Только в том случае, если нет глазури с содержанием металла.

3) Используйте алюминиевую фольгу только в качестве защитного экрана, избыточное применение может вызвать искрение.

Безопасное приготовление

- Не разогревайте в микроволновой печи продукты в жестяной банке. Всегда перекладывайте продукты в подходящую емкость.
- Не используйте микроволновую печь для приготовления во фритюре, поскольку температуру жира контролировать невозможно и это может привести к опасным ситуациям.
- В микроволновой печи можно готовить попкорн, но только в специальной упаковке или предназначенной для этого посуде. При приготовлении попкорна нельзя оставлять печь без присмотра.
- Во избежание сильного давления пара и взрыва необходимо прокалывать продукты с плотной кожурой или оболочкой. Например, яблоки, картофель, куриная печень и яичные желтки.
- Содержимое бутылочек и баночек с детским питанием необходимо перемешать или взболтать и проверить температуру перед употреблением, чтобы избежать ожогов.

 **ВНИМАНИЕ!** Жидкости и другие продукты в запечатанных контейнерах разогревать нельзя, поскольку они могут взорваться.

 **ВНИМАНИЕ!** Разогревание в микроволновой печи напитков может привести к задержанному бурному вскипанию, поэтому

емкость следует доставать из печи с особой осторожностью.



ВНИМАНИЕ! При разогревании жидких продуктов, например, супов, соусов и напитков в микроволновой печи имейте в виду, что закипание жидкости может произойти без видимых признаков кипения (т.е. без образования пузырьков на поверхности жидкого продукта). Это может привести к внезапному закипанию жидкости и переливанию через край емкости. Чтобы избежать подобного явления, необходимо поступать следующим образом:

1. Старайтесь не использовать емкости с ровными стенками и узкими горлышком.
2. Не перегревайте.
3. Помешайте жидкость, перед тем как поставить ее в печь, а затем еще раз - по истечении половины времени разогревания.
4. После нагревания дайте жидкости постоять еще немного в печи и, перемешав еще раз, осторожно доставайте.

⚠ ВНИМАНИЕ! Некоторые продукты, такие как целые яйца, и герметично закрытая посуда, например, закрытые банки, не следует нагревать в микроволновой печи, так как они могут взорваться. Иногда при приготовлении могут взрываться яйца-пашот. Всегда прокалывайте желток и накрывайте крышкой, а по окончании приготовления дайте постоять одну минуту, прежде чем снимать крышку.

i Вполне нормально, если во время приготовления по краям дверцы выделяется пар или на двери оседает влага. Нормально также, если в процессе приготовления из-под дверцы просачиваются капли воды. Это обычный конденсат, появляющийся в результате нагревания пищи и не влияющий на эффективность работы микроволновой печи. Дверь не должна герметично закрывать камеру печи.

Описание изделия



1. Ручка выбора мощности
2. Таймер

3. Открывание дверцы

Эксплуатация

Приготовление с помощью микроволн

1. Откройте дверцу и поместите продукт на вращающийся поддон. Закройте дверцу.
2. Установите ручку выбора мощности на нужный уровень. (См. справочник по установке мощности микроволн).
3. Установите таймер на необходимое время приготовления.
4. Печь начинает готовить.

i В конце программы микроволновая печь выключится и прозвучит сигнал.

i В этом режиме, пока микроволновая печь работает, можно поменять уровень мощности и время приготовления.

i Если необходимо, чтобы печь работала менее 2 минут, поверните таймер на более длительное время, а затем верните его к необходимому значению времени.

i После использования не забудьте вернуть таймер в положение "0", иначе печь продолжит работу.

Разогревание охлажденных блюд

При приготовлении таких блюд строго придерживайтесь рекомендаций производителя относительно времени приготовления. Если по истечении времени приготовления, указанного производителем, продукт недостаточно прогрет, продолжайте его приготовление до полной готовности.

Регулярно помешивайте блюдо, особенно при приготовлении соусов и рагу. Очень важно соблюдать время выдержки, которое является частью процесса приготовления и способствует равномерному распространению температуры внутри блюда.

Размораживание

1. Откройте дверцу и поместите продукт на вращающийся поддон. Закройте дверцу.
2. Установите ручку выбора мощности на уровень размораживания. (См. справочник по установке мощности микроволн).
3. Установите таймер на необходимое время приготовления.
4. Печь начинает размораживать.

i В конце программы микроволновая печь выключится и прозвучит сигнал.

i Если необходимо, чтобы печь работала менее 2 минут, поверните таймер на более длительное время, а затем верните его к необходимому значению времени.

i После использования не забудьте вернуть таймер в положение "0", иначе печь продолжит работу.

Таблица программ

Справочник по установке мощности микроволн

Уровень мощности	Предлагаемое использование
150 W	Поддержание тепла; Поддержание температуры приготовленных горячих блюд.
❄ (Размораживание)	Размораживание; Размораживание замороженных продуктов.
460 W	Средняя мощность; Более быстрое размораживание и разогревание запеканок и рагу.
650 W	Подогрев; Выпекание тортов и бисквитов, разогревание готовых блюд. Запекание кусков мяса и птицы.
800 W	Высокая мощность; Кипячение или разогревание жидких продуктов. Приготовление овощей. Предварительный нагрев блюда перед обжариванием.

Советы и рекомендации

Советы по использованию микроволновой печи


- Всегда держите печь в чистоте - старайтесь не проливать пищу и не забывайте протирать под вращающимся стеклянным поддоном, а также внутреннюю сторону дверцы.
- При приготовлении в микроволновой печи желательно использовать круглые или овальные емкости с крышкой.
- Не используйте металлическую посуду или посуду с металлической отделкой. Некоторые виды пластмасс могут плавиться и деформироваться под воздействием разогретой пищи.

- Во время приготовления накрывайте пищу. Используйте для этого стеклянную крышку, тарелку или жиронепроницаемую бумагу.
 - Выпечку, хлеб и подобные продукты можно размораживать прямо в корзине для хлеба или на бумажном полотенце.
 - Если вы намерены разогреть замороженные продукты в упаковке, ее необходимо вскрыть. Упаковку из металла или с металлическими элементами использовать в микроволновой печи нельзя, за исключением случаев, когда она специально рекомендована для использования в микроволновой печи. Снимите металлические зажимы и проволоку.
 - Маленькие кусочки алюминиевой фольги можно использовать, чтобы накрыть те части, которые легко могут перегреться, такие как кончики куриных ножек.
 - Продукты с кожей или пленкой, например, картофель и сосиски, перед приготовлением следует проколоть вилкой. Не варите в микроволновой печи яйца, так как они могут взорваться.
 - Кладите крупные толстые куски ближе к краю посуды и старайтесь нарезать продукт на равные по размеру куски. Всегда ставьте блюдо по центру печи.
 - Блюдо будет приготовлено равномерно, если его регулярно помешивать или переворачивать.
 - Во избежание переваривания или пережаривания, устанавливайте время приготовления блюда чуть меньше, чем указано в рецепте. Чем больше вес продукта, тем дольше он готовится.
 - Овощи готовьте с небольшим количеством воды или без воды вообще.
 - Используйте меньше соли и специй, чем при обычном приготовлении.
 - Приправляйте блюдо после приготовления.
 - Дайте блюду постоять несколько минут в печи после ее выключения, чтобы блюдо дошло до готовности.
 - Перед подачей на стол проверьте, полностью ли прогрелось блюдо.
 - При извлечении горячих блюд из печи пользуйтесь прихваткой.
- Рекомендации по использованию микроволновой печи**
- **Размягчение меда**
Если у вас есть банка засахарившегося меда, снимите крышку, поставьте банку в печь и разогревайте на среднем уровне мощности в течение 2 минут.
 - **Растапливание шоколада**
Поломайте 100 г шоколада на квадратики, положите в чашку, разогрейте на максимальной мощности в течение 1-2 минут и хорошо перемешайте.
 - **Размягчение или растапливание масла**
Для того чтобы растопить масло, понадобится лишь несколько секунд работы печи на максимальной мощности. Размягчение же масла лучше проводить более аккуратно на низком уровне мощности.
 - **Подогревание или размягчение черствого хлеба**
Включите печь на среднем уровне мощности на несколько секунд.
 - **Быстрая очистка чеснока**
Разогрейте 3-4 зубчика чеснока на высокой мощности в течение 15 секунд. Затем сожмите зубок с одного конца и держите, пока он не выскочит из шелухи.
 - **Фруктовый сок**
Цитрусовые фрукты дадут больше сока, если их нагреть на высокой мощности в течение 15 секунд перед выжиманием.
 - **Приготовление каши**
Кашу легко приготовить в той посуде, в которой она будет подана на стол, и вам не придется отмывать кастрюли после приготовления. Следуйте указаниям производителя продукта.

Технические данные

Технические данные	Значение
Напряжение переменного тока	230 -240 В
Мощность	1200 Вт
Мощность микроволновой энергии	800 Вт
Частота микроволн	2450 МГц
Внешние габариты (ШхВхГ)	595 x 370 x 325 мм
Внутренние габариты (ШхВхГ)	305 x 210 x 280 мм
Объем камеры печи	18 л
Вес	17 кг

Охрана окружающей среды

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение окружающей среде и

здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Установка

- Снимите с дверцы все рекламные этикетки.
- Печь следует устанавливать на плоской ровной поверхности. Поверхность должна быть достаточно прочной, чтобы безопасно выдержать вес (17 Kg) печи и ее содержимого. Печь должна стоять устойчиво во избежание возникновения вибрации или шума.
- Не ставьте печь вблизи источников тепла и воды. Хранение вблизи таких источников может снизить эффективность работы печи и привести к ее неисправности, поэтому позаботьтесь о том, чтобы печь была установлена на удалении от них.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия в верхней части камеры и по бокам и ничего не кладите на верхнюю панель печи. При блокировке вентиляционных отверстий во время эксплуатации печь может перегреться и выйти из строя. Горячий воздух выходит через вентиляционные отверстия, поэтому не перекрывайте их и проверьте, чтобы между печью и стеной не было занавески.
- Ставьте печь как можно дальше от радиоприемника и телевизора. Данная печь соответствует требованиям ЕЭС относительно подавления радиопомех, но некоторые помехи все-таки могут происходить, если печь установлена слишком близко к радиоприемнику или телевизору, поэтому располагайте их как можно дальше друг от друга.
- Если вы поместили печь в углу, оставьте зазор не менее 15 см от каждой стены и 15 см над микроволновой печью.

ВАЖНО! Печь можно ставить практически в любом месте на кухне. Проверьте, чтобы печь стояла на плоской ровной поверхности, а вентиляционные отверстия и поверхность под печью не были заблокированы (для достаточной вентиляции).

Подключение к электросети

Печь снабжена шнуром питания и вилкой для включения в заземленную розетку 230 - 240 V. Заземление снижает опасность в случае короткого замыкания. Проверьте, чтобы напряжение печи соответствовало напряжению в вашей электросети.

i Если печь подключена к электросети через удлинительный шнур, убедитесь, что шнур заземлен.

! **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор нельзя подключать к незаземленному источнику питания. Свяжитесь с

электриком, если у вас есть сомнения относительно подключения печи к электросети или обеспечения ее заземления.

! **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор должен быть заземлен. Если данный прибор снабжен неразборной вилкой, которая не подходит к вашей розетке, она должна быть заменена изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или специалистом с равнозначной квалификацией во избежание несчастного случая.

! **ВНИМАНИЕ!** В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или специалистом с равнозначной квалификацией.

RU Гарантия/сервисная служба

РОССИЯ

Сервисное обслуживание и запасные части

В случае необходимости ремонта прибора, или если Вы хотите приобрести запасные части, обращайтесь в наш ближайший авторизованный сервисный

центр (список сервисных центров прилагается). Если у вас возникли вопросы по использованию прибора или Вы хотите узнать о других приборах концерна ELECTROLUX, звоните на нашу информационную линию по телефону (495) 937 78 37 или (495) 956 29 17.

Европейская Гарантия

Данное устройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечисленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определенном законом порядке. В случае вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переместится вместе с вами при условии соблюдения следующих требований:

- Гарантия на устройство начинает действовать с даты, когда вы впервые приобрели это устройство, подтверждением которой будет служить пред-




ъявление действительного удостоверяющего покупку документа, выданного продавцом устройства.




- Гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктивных частей, какие действуют в новой стране вашего проживания применительно к данной конкретной модели или серии устройств.
- Гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не может быть передана другому пользователю.

- Устройство установлено и используется в соответствии с инструкциями, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих целях.
- Устройство установлено в соответствии со всеми применимыми норма-

тивными документами, действующими в новой стране вашего проживания. Положения настоящей Европейской Гарантии не нарушают никаких предоставленных вам по закону прав.

www.electrolux.com

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Fürther Str. 246, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	08 44 62 26 53	www.electrolux.fr
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+371 67313626	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 278 06 03	Ozo 10a, LT-08200 Vilnius
Luxembourg	+352 42 431 301	Rue de Bittbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warszawa
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos

		
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Gerbičeva ulica 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпий- ский проспект, 16, БЦ "Олим- пик"
Україна	+380 44 586 20 60	04074 Київ, вул.Автозаводсь- ка, 2а, БЦ "Алкон"

www.electrolux.com